



2.º de Bachillerato

Griego

Contenidos

El teatro:
Sófocles

Actividad de lectura



Sófocles, Antígona

Vídeo de Miguel Ángel Chiovetta en [Youtube](#)

GUARDIÁN.[...] un torbellino levantó del suelo una tempestad de polvo que llenó la llanura y toda la extensión del aire; sufrimos aquel mal que los dioses mandaban con los ojos cerrados, y cuando luego, después de largo tiempo, se aclaró, vimos a esta doncella que gritaba como el ave que ve vacío el nido de sus crías. Así, ella, al ver el cadáver desenterrado, lloraba y maldecía a los que lo habían hecho. Rápidamente en sus manos tomó tierra seca, y de un aguamanil de bronce bien forjado virtió una triple libación, corona para el muerto; nosotros, al verla, la apresamos, todos juntos, en seguida, sin que ella mostrara miedo en absoluto[...]

CREONTE. (*a Antígona*) Y tú, tú que miras al suelo, ¿confirmas o desmientes haber hecho esto?

ANTÍGONA. Lo confirmo, sí; yo lo hice, y no lo niego.

CREONTE. (Al guardián) Tú puedes irte a donde quieras. Pero tú (*a Antígona*) dime brevemente, sin extenderte: ¿sabías que estaba prohibido hacerlo?

ANTÍGONA. Si, lo sabía: ¿cómo no iba a saberlo? Todo el mundo lo sabe.

CREONTE. Y, así y todo, ¿te atreviste a pasar por encima de la ley?

ANTÍGONA. No era Zeus quien me lo había ordenado, ni la Justicia, compañera de los dioses subterráneos, ha dictado a los hombres semejantes leyes. Y no creía yo que tus decretos tuvieran tanta fuerza como para permitir que solo un hombre pueda saltar por encima de las leyes no escritas, inmutables, de los dioses: su vigencia no es de hoy ni de ayer, sino de siempre, y nadie sabe cuándo fue que aparecieron. No iba yo a atraerme el castigo de los dioses por temor a lo que pudiera pensar alguien; ya veía, ya, mi muerte -y cómo no?-, aunque tú no hubieses decretado nada; y, si muero antes de tiempo, yo digo que es ganancia: quien como yo entre tantos males vive, ¿no sale acaso ganando con su muerte? No es desgracia para mí tener este destino; y en cambio, que el cadáver de un hijo de mi madre estuviera insepulto sí me resultaría doloroso; lo otro, en cambio, no. Puede que a ti te parezca que obré como una loca, pero, poco mas o menos, es a un loco a quien doy cuenta de mi locura.

CORIFEO. Muestra la joven audacia, como hija de un padre audaz: no sabe ceder al infortunio.

CREONTE. (*Al coro*) Sí, pero que sepas que los mas inflexibles pensamientos son los mas prestos a caer: el hierro que, una vez cocido, el fuego hace fortísimo y muy duro, a menudo verás cómo se resquebraja, lleno de hendiduras; sé de fogosos caballos que una pequeña brida ha domado; no cuadra la arrogancia al que es esclavo del vecino; y ella se daba perfecta cuenta de la suya, al transgredir las leyes establecidas; y, después de hacerlo, otra nueva arrogancia: ufanarse y mostrar orgullo por haberlo hecho. En verdad que el hombre no soy yo, sino ella, si ante esto no siente el peso de la autoridad; pero, por muy hijas de mi hermana que sean, ni ella ni su hermana podrán escapar de la muerte, porque a su hermana también la acuso de haber tenido parte en la decisión de sepultarle.

(*A los esclavos*) Llamadla.

(*Al coro*) Sí, la he visto dentro hace poco, fuera de sí, incapaz de dominar su razón; porque, generalmente, el corazón de los que traman en la sombra acciones dudosas, antes de realizarlas, ya está trastornado. Pero, sobre todo, mi odio es para la que, cogida en pleno delito, quiere después hacerlo meritorio.

ANTÍGONA. Ya me tienes: ¿quieres aún algo más que mi muerte?

CREONTE. Por mi parte, nada más; con tener esto, lo tengo ya todo.

ANTÍGONA. ¿Qué esperas, pues? A mí tus palabras ni me gustan ni podrían nunca llegar a complacerme; y las mías también a ti te son desagradables. De todos modos, ¿cómo podría alcanzar más gloria que enterrando a mi hermano? Todos estos, te dirían que mi acción les agrada, si el miedo no les tuviera cerrada la boca; pero **la tiranía tiene, entre otras muchas ventajas, la de poder hacer y decir lo que le venga en gana.**

CREONTE. De entre todos los cadmeos, este punto de vista es solo tuyo.

ANTÍGONA. Es el de todos: pero ante ti guardan silencio.

CREONTE. ¿Y a ti no te avergüenza pensar de manera diferente?

ANTÍGONA. Nada hay vergonzoso en honrar a los hermanos.

CREONTE. ¿Y no era acaso tu hermano el que murió frente a él?

ANTÍGONA. Mi hermano era, del mismo padre y de la misma madre.

CREONTE. Y, siendo así, ¿como tributas al uno honores ofensivos para el otro?

ANTÍGONA. No sería a ésta la opinión del muerto.

CREONTE. Si tú le honras igual que al impío...

ANTÍGONA. Cuando murió no era su esclavo: era su hermano

ANTÍGONA. Cuando Hades no era su esclavo, era su hermano.

CREONTE. Que había venido a arrasar el país; y el otro se opuso en su defensa.

ANTÍGONA. Con todo, Hades exige igualdad de trato.

CREONTE. Pero no que el que obró bien corra la misma suerte que el malvado.

ANTÍGONA. ¿Quién sabe si allí abajo mi acción es digna de elogio?

CREONTE. No, en verdad no, que un enemigo.. ni muerto, será jamás mi amigo.

ANTÍGONA. **No nací para compartir el odio sino el amor.**

CREONTE. Pues vete abajo y, si te quedan ganas de amar, ama a los muertos, que a mí, mientras viva, no ha de darme órdenes una mujer.

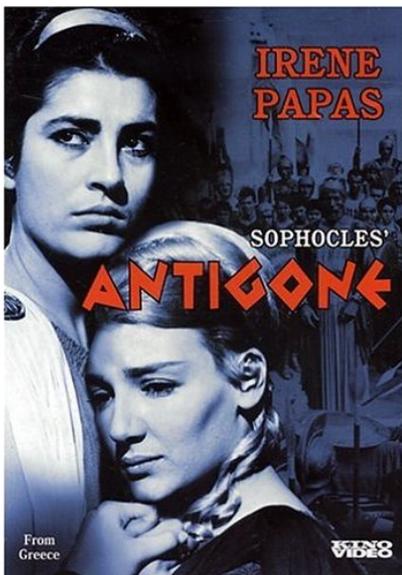
Se acerca ISMENE entre dos esclavos.

CORIFEO. He aquí, ante las puertas, a Ismene; vierte lagrimas de amor por su hermana; una nube sobre sus cejas afea su bello rostro y baña en llanto sus sonrosadas mejillas.

CREONTE. *(A Ismene)* Y tú, que te movías por palacio en silencio, como una víbora, chupando mi sangre... Sin darme cuenta, alimentaba dos desgracias que querían arruinar mi trono. Venga, habla: ¿vas a decirme, también tú, que tuviste tu parte en lo de la tumba, o jurarás no saber nada?

ISMENE. Si ella está de acuerdo, yo lo he hecho: acepto mi responsabilidad; con ella cargo.

ANTÍGONA. No, no es de justicia; ni tú quisiste ni te di yo parte en ello.



Cartel de la película *Antígona*

Imagen de Bovineboy en [Wikimedia](#). Licencia [CC](#)

El vídeo pertenece a la película *Antígona* de Yórgos Tzavellas, interpretación, absolutamente deslumbrante, de Irene Papas. Los premios a la mejor actriz en los festivales de Londres y Tesalónica es el más prestigioso de los festivales cinematográficos.

El guión, escrito por el mismo director, sigue con fidelidad a la obra original. Al realizar la actividad comprobarás al realizar la actividad.

Imprime el texto y léelo mientras visualizas la película. E incluso así que puedes interrumpirlo si lo deseas al finalizar la lectura.

Busca el argumento de *Antígona* y sitúa la escena en su contexto.

Mostrar retroalimentación

Al dejar Edipo el trono de Tebas, Creonte, hermano de su esposa Yocasta, asume la regencia hasta la mayoría de edad de los dos hijos varones, Eteocles y Polinices. Tienen también dos hermanas, Antígona e Ismene.

Los dos hermanos acuerdan turnarse en el trono, pero Eteocles decide quedarse en el poder después de cumplido su período. Polinices reúne un ejército y regresa para reclamar lo que es suyo. El enfrentamiento concluye con la muerte de los dos hermanos en batalla, cada uno a manos del otro. Creonte, entonces, asume la regencia.

hermanos en estado, cada uno a manos del otro. Creonte, entonces, decide la leyenda y ordena que, por haber traicionado a su patria, Polinices no recibirá sepultura ni honras fúnebres (esenciales para los griegos y obligatorias por ley divina). Antígona no obedece a su tío: entierra a su hermano y realiza los ritos habituales. Su castigo será la muerte, encerrada sin agua ni alimento en una cripta. Hemón, su prometido, hijo del tirano, no llega a tiempo de salvarla y pone fin a su propia vida atravesándose con su propia espada. Su madre, Eurídice, esposa de Creonte, se suicida también al saber que su hijo ha muerto. La escena comienza en el momento en que los guardias la apresan al sorprenderla intentando enterrar a Polinices y la llevan a presencia de Creonte.

Curiosidad



Katyn - Antígona

Vídeo de Meli San Martín en [Youtube](#)

Este vídeo es un fragmento de una película actual, *Katyn* de Andrzej Wajda, 2007. La historia, real, es la siguiente: en septiembre de 1939 Polonia fue invadida; por el Oeste por las tropas de Hitler y por el Este por el Ejército Rojo. En la primavera de 1940 por orden expresa de Stalin 22.000 oficiales polacos (uno de ellos el padre del propio Wajda) fueron asesinados de un tiro en la nuca y enterrados en fosas comunes. Las autoridades soviéticas tergiversaron los hechos atribuyendo la matanza a los nazis,

represaliando a todo aquel que se atrevió a decir la verdad. Solo en 1990 Rusia reconoció la verdad de los hechos.

La historia particular que se narra en este fragmento es la de una muchacha, Aniushka, que ha perdido a su hermano en esta matanza. Su historia es la misma historia de Antígona: no vacila en honrar la memoria de su hermano, a pesar de saber que va a sufrir castigo por hacerlo.

1. La saga de Edipo

Reflexiona

¿Por qué existe en psicología un concepto al que se denomina "Complejo de Edipo"?

¿Qué relación tiene con el legendario rey de Tebas?

Recordemos la historia de Edipo:



Louis Bouwmeester como Edipo
Imagen de Albert Greiner en [Wikimedia](#).
Licencia CC

Layo, rey de Tebas se unió en matrimonio a **Yocasta** pero fue advertido por el oráculo de Delfos de que no debía engendrar hijo alguno en su esposa, pues el hijo que tuvieran sería la causa de su muerte. Layo desoyó el funesto vaticinio...

Al dar Yocasta a luz, Layo recordó el oráculo. Atravesó los tobillos de la criatura con clavos y dio orden de que fuera abandonado en el monte Citerón, para que fuera devorado por las fieras o pereciera de hambre.

Tuvo la suerte el chiquillo de ser encontrado por un caballero del rey de Corinto, Pólipo, que lo entregó a la familia real. La reina, Peribea, curó sus piecitos, aunque le dio el nombre de **Edipo**, que significa "pies hinchados", y lo adoptó como hijo propio.

Cuando Edipo llegó a su mayoría de edad, acudió también a Delfos. Hay quien afirma que lo hizo porque dudaba de su propio origen. Era

un joven decidido y valiente, y sus compañeros, no sin una cierta envidia y mala intención, le insinuaban que no parecía hijo de Pólipo, hombre débil de carácter. El oráculo le aconsejó no volver a su tierra natal, puesto que, si lo hacía, mataría a su padre y se casaría con su madre. Horrorizado, decidió no volver jamás a Corinto.

Al abandonar Delfos, encontró en un estrecho camino a Layo, que se dirigía a su vez a visitar el oráculo. Era imposible el paso de los dos carros, y uno de sus soldados ordenó a Edipo que dejara paso. Edipo se negó y el hombre mató a uno de sus caballos. El joven, enfurecido, dio muerte al soldado y al propio rey.

La primera parte del oráculo se había cumplido.

Tras los funerales de Layo, fue nombrado regente de Tebas **Creonte**, hermano de Yocasta. Durante su regencia, una nueva calamidad cayó sobre Tebas: la **Esfinge** (demonio con rostro de mujer, cuerpo de león y alas de ave), que no permitía a tebanos o extranjeros entrar en la ciudad a menos que descifrara un curioso acertijo que ella misma proponía. Había que tener valor para intentarlo, ya que la Esfinge mataba a quien no diera la respuesta correcta. El monstruo había prometido también a los ciudadanos de

Tebas autodestruirse si alguien daba la respuesta, tan segura estaba de que era imposible.



¿Cuál es el ser, provisto de voz, que camina por la mañana sobre cuatro patas, al mediodía sobre dos, y tres al anochecer, y que más débil es cuando se apoya en más patas?

Creonte proclamó que aquel que resolviera el enigma sería coronado rey de Tebas y obtendría la mano de la reina viuda. Muchos lo intentaron, pero todos perecieron.

Edipo conoció la proclama y se dirigió a Tebas para enfrentarse a la Esfinge. Dio al acertijo la siguiente solución: el ser en cuestión sería el hombre, que gatea cuando es solo un bebé, sobre sus pies y sus manos, cuatro apoyos en total. Como adulto se mueve sobre dos piernas, y en la noche que es la vejez se ayuda de un bastón, como tercera pata. La Esfinge cumplió su palabra y se arrojó de los muros más altos de la ciudad.

De esta manera Edipo llegó a ser rey de Tebas, y de esta manera también se cumplió la segunda parte del oráculo, pues tomó en matrimonio a Yocasta, sin saber que se trataba de su propia madre. Ella le dio cuatro hijos: Polinices, Eteocles, Ismene y Antígona.

Al poco tiempo, una prolongada epidemia cayó sobre la ciudad. Consultado el oráculo, este la atribuyó al asesinato de Layo, cuyo autor permanecía aún impune. Layo ordenó llamar a **Tiresias**, el más longevo y reputado de los adivinos griegos. Tiresias le reveló la terrible verdad, que Edipo se resistió a creer, pero que tuvo que aceptar finalmente, tras los testimonios de su madre adoptiva, Peribea; del criado que lo había dejado a su suerte en el monte Citerón; de su misma esposa, Yocasta, que le confesó que había tenido un hijo con Layo al que abandonó por miedo a la desgracia...

Él era el asesino de su padre y también el esposo de su madre.

Edipo se arrancó los ojos, como símbolo de lo ciego que había estado, y se exilió, acompañado de su hija Antígona. Yocasta se suicidó, colgándose de una viga.



Antoni Brodowski: Edipo y Antígona

Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Mostrar retroalimentación

En psicoanálisis, el complejo de Edipo, a veces también denominado conflicto edípico, se refiere al agregado complejo de emociones y sentimientos infantiles caracterizados por la presencia simultánea y ambivalente de deseos amorosos y hostiles hacia los progenitores. Se trata de un concepto central de la teoría psicoanalítica de Sigmund Freud, expuesto por primera vez dentro de los marcos de su primera tópica. En términos generales, Freud define el complejo de Edipo como el deseo inconsciente de mantener una relación incestuosa con el progenitor del sexo opuesto y de eliminar al padre del mismo sexo.

El complejo de Edipo es la «representación inconsciente a través de la que se expresa el deseo sexual o amoroso del niño».

Wikipedia

2. Temas y estilo

Las obras

Sófocles, el segundo gran autor trágico de Atenas, narró magistralmente la historia de **Edipo** en *Edipo Rey* y *Edipo en Colono*, y también *Antígona*, la tragedia que narra la historia de una de sus hijas.



Edipo y la Esfinge. Tondo de copa ática
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



Frederic Leighton: Antígona
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



Jean Harriet Fulchran: Edipo en Colono
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

¿Qué historia narran estas dos tragedias? La de **Edipo** acabamos de recordarla: un príncipe de Tebas, Edipo, que es abandonado poco después de nacer por sus padres, asustados por las predicciones del oráculo: su hijo llegaría a ser el asesino de su propio padre y esposo de su propia madre. El cumplimiento de este terrible vaticinio a pesar de los esfuerzos de todos por evitarlo. Edipo, cuando finalmente enfrenta la realidad de lo ocurrido, se arranca los ojos y marcha al exilio acompañado por su hija Antígona. Terminará sus días en Colono, una aldea próxima a Atenas, lugar en el que había de morir según el Oráculo de Delfos.

El destino de **Antígona** no es menos trágico: ha de morir en su empeño de respetar las leyes de los dioses en contra de las que quiere imponer su tío, el tiránico regente Creonte.



Nicolás Poussin: Suicidio de Áyax
Detalle de *El reino de Flora*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



Evelyn de Morgan: Deyanira
Detalle de *Las Traquinias*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



Frederic Leighton: Electra en la tumba de Agamenón
Detalle
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público



Jean Germain Drouais: Filoctetes en Lemnos
Detalle
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Áyax: Áyax y Odiseo compitieron por la armadura de Aquiles, que correspondía al más valiente de los héroes griegos. Odiseo ganó, ya que era más hábil con las palabras. La obra de Sófocles cuenta cómo Áyax enloquece y jura matar a sus compañeros; cómo ataca un rebaño de vacas u ovejas, creyendo en su

locura que son ellos. A pesar de las súplicas de su esposa, se suicida con la espada que Héctor le había regalado. Teucro dispone su funeral, en el que Odiseo no estará presente.

Las Traquinias narra la muerte de Heracles, causada involuntariamente por su esposa Deyanira:

Justo después de que se casaran, Heracles había dado muerte al centauro Neso, que trató de raptar a la joven. El centauro, al sentir próxima la muerte, pidió a la joven que empapara su manto con la sangre que brotaba de sus heridas. Le dijo que le sería útil si alguna vez le faltaba el amor de su marido. Los años pasaron, y Heracles se enamoró de otra mujer. Deyanira le envió el manto, pensando que le devolvería el amor del héroe. Pero, al ponérselo él, ardió y las llamas prendieron en su cuerpo, causándole la muerte. Las Traquinias son las jóvenes del lugar, Traquis, que componen el coro.

Electra es la historia de la venganza que se toman Orestes y Electra sobre su madre, Clitemnestra, y el amante de esta, Egisto.

Filoctetes, valiente arquero griego, es abandonado gravemente herido en la isla de Lemnos por sus compañeros. Allí sufre durante años hasta que Odiseo regresa a buscarlo, ya que los griegos no podrán vencer en Troya sin su arco. Con la ayuda de Neoptólemo, trata de engañarlo para quitarle su famoso arco, pero finalmente es Heracles quien lo convence de regresar con ellos a Troya, donde le espera un glorioso destino.



Sófocles

Imagen de shakko en [Wikimedia](#). Licencia CC

El estilo

Sófocles aprendió mucho de Esquilo, pero pronto creó un estilo personal y un tipo muy suyo de drama trágico. Su unidad no era la trilogía sino la pieza única. Las siete obras que de él conservamos, de unas 120 que escribió, hacen ver que lo que perdió en amplitud lo ganó en profundidad: trató de dar mayor contenido a sus piezas y de armonizar en ellas la belleza formal con la riqueza de fondo.

Sófocles invariablemente consigue la tensión dramática, haciendo que cada fase de la acción se produzca directamente de lo que la ha precedido, pero en el proceso que va desde el comienzo hasta la conclusión hace uso de una ironía especial, que muestra qué diferente es la realidad de las cosas de su apariencia. Esta ironía cala muy hondo y da la razón de gran parte de lo que hay de más perceptivo y sorprendente de la concepción sofoclea de la vida humana. En *Antígona* comenzamos por creer que Creonte tiene razón al prohibir el sepelio del cadáver del traidor Polinices y Antígona no la tiene al desobedecerle, pero de un modo

inexorable vamos comprendiendo que es al revés. En *Edipo Rey*, Edipo, que da la impresión de ser un sabio con pleno dominio de su pueblo y de sí mismo, descubre que vive en plena ignorancia de su verdadera situación de criatura aborrecida por los dioses y termina por cegarse y abandonar la ciudad como un forajido.

La ironía de Sófocles es un instrumento para destacar el contraste entre las ilusiones que mecen a los hombres, en especial a los grandes y poderosos, y la realidad inexorable que más tarde o más temprano los destruye. En este contraste reside el conflicto trágico, y el mundo central del mundo trágico de Sófocles.

El carácter de los personajes ya está establecido de antemano en la leyenda. Por eso Sófocles los presenta a grandes rasgos y actúan de una manera totalmente congruente con sus personalidades. Antígona no es sino una muchacha que obra sin vacilar, motivada por las exigencias de un principio fundamental: que se debe enterrar a un hermano, porque así lo exige la ley de los dioses. La adecuación a sus situaciones y destinos es lo que da realismo a los caracteres de Sófocles.

Sófocles presenta sus caracteres con total imparcialidad y no se puede decir que los dividiera en buenos o malos. Si sus villanos tienen ciertas cualidades que los redimen, sus criaturas más atrayentes tienen rasgos de debilidad o inhumanos. Antígona se muestra brutal con su hermana cuando se niega a colaborar con ella. Hay que tener en cuenta también la intervención de los dioses: la importancia de sus leyes es lo que se debate en *Antígona*, el destino es lo que convierte a Edipo en lo que es, por orden de Apolo Orestes mata a su madre. Una de las características fundamentales de la tragedia de Sófocles es la de subrayar el abismo que media entre los juicios humanos y los divinos. De ahí dimana gran parte de su misterio y de su fuerza. Sófocles escribe sus obras con el convencimiento pleno de que las leyes de los dioses no son las mismas que las de los hombres y de que puede ser un yerro para los dioses lo que puede parecer hartamente justificado para los hombres. Edipo no es culpable desde el punto de vista humano, pero sus hechos lo hacen aborrecible a los dioses. Como seres humanos, sin embargo, hemos de compadecerle y tenerle simpatía. En el mundo de Sófocles, los hombres, que obran conforme a su naturaleza humana, son

frenados y corregidos, para bien o para mal, por poderes transcendentales a ellos. Por más que se esfuercen, al final están por completo a su merced.

Al igual que Esquilo, Sófocles no siempre remata sus obras con un final desdichado. No obstante, en todas sus piezas la acción conduce a un momento crítico de descubrimiento en el que los protagonistas se ven obligados a ver las cosas tal y como son. Sófocles prepara el camino, mostrando los diferentes estados de ignorancia de sus personajes, hasta llegar, en el debido momento, a ese punto aterrador en el que se reconocen mutuamente tras una larga separación. En *Edipo Rey* casi la totalidad de la totalidad de la pieza se centra en el descubrimiento por parte de Edipo de su identidad personal y en las horribles consecuencias que esto le depara en su calidad de asesino de su padre y marido de su madre. La ironía; cobra aquí una nueva dimensión, porque Edipo ha proclamado que habría de descubrir la verdad sobre la muerte de Layo. Al final se da cuenta de quién es y de que toda su vida ha sido un engaño.

Para saber más

Filoctetes

Es quizá una de las obras más conmovedoras de Sófocles: la historia del valiente arquero a quien sus compañeros abandonan porque no pueden soportar sus gritos de dolor por una herida profunda e incurable, que pasa diez años en absoluta soledad hasta que un adivino revela que su presencia es necesaria para conquistar Troya. Entonces Odiseo, acompañado de Neoptolemo, hijo de Aquiles, parte a buscarlo...



François-Xavier Fabre: *Ulises y Neoptolemo quitando a Filoctetes su arco y las flechas*
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Al principio de la obra, Odiseo habla con el joven Neoptolemo, hijo de Aquiles. Acaban de llegar a la isla de Lemnos y le explica lo ocurrido diez años antes, cuando los griegos navegaban hacia Troya. El arquero Filoctetes fue mordido por una serpiente. La herida era tan dolorosa que sus gritos de angustia minaban la moral de todos sus compañeros. Así que Agamenón y Menelao ordenaron a Odiseo abandonarlo en la isla, entonces deshabitada.

Encuentran la cueva donde ha vivido Filoctetes estos largos años. Él no está allí en ese momento. Odiseo explica a Neoptolemo las dificultades de su misión: no es fácil que Filoctetes acceda a acompañarlos, después de haber sido abandonado tanto tiempo, en aquel lugar desierto. Estará especialmente dolido con él, añade, ejecutor material del hecho. Y trata de convencer a Neoptolemo de que sea él quien logre convencer, con engaños, al arquero. Neoptolemo no quiere mentir, pero finalmente acepta el plan de Odiseo: ha de contarle a Filoctetes que está ofendido con los griegos por no haberle ofrecido a él las armas de su padre Aquiles, una vez muerto. Por ese motivo habría dejado el campamento griego, para volver a casa. Así se ganaría su confianza.

Odiseo sale y entra el coro. Neoptolemo y el coro lamentan el triste destino de Filoctetes, el sufrimiento por su herida y por no haber podido luchar en Troya. Llega Filoctetes y Neoptolemo se presenta. Filoctetes sonríe por primera vez en años, feliz de escuchar de nuevo la lengua griega. El joven le cuenta las mentiras dictadas por Odiseo, que vuelve a

nuevo la lengua griega. El joven le cuenta las mentiras creadas por Odiseo, que vuelve a Grecia, y que partirá en cuanto haya vientos favorables. Por supuesto, Filoctetes quiere acompañarlo.

Entra en escena otro personaje, el supuesto capitán de un barco mercante. Cuenta que Odiseo pretende llevarse a Filoctetes a Troya por la persuasión o por la fuerza, ya que un adivino ha anunciado que no se podrá tomar Troya sin su ayuda. Filoctetes urge a Neoptolemo a partir cuanto antes y se dirigen a la cueva a recoger sus cosas. El coro vuelve a expresar su simpatía por el viejo arquero.

En la escena siguiente, Filoctetes sufre un intenso dolor en el pie herido. Como sabe que se quedará dormido en cuanto ceda el ataque, encarga a Neoptolemo vigilar su arco y sus flechas.

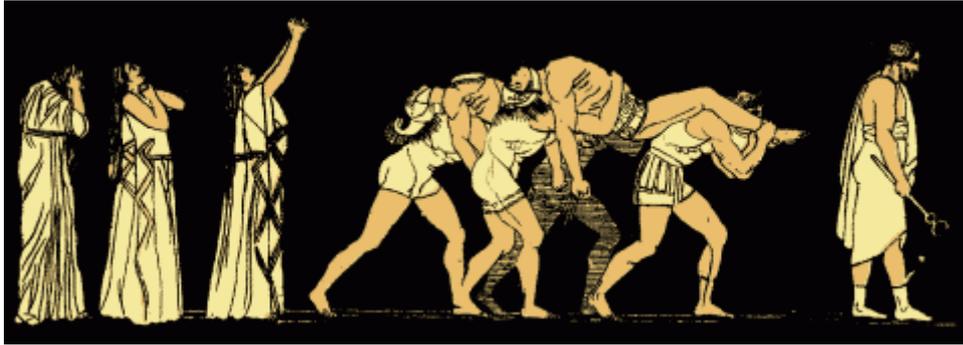
Al despertar, se encuentra ya en condiciones de embarcar. Entonces Neoptolemo le confiesa el engaño y sus intenciones de llevarlo a Troya. Filoctetes le pide el arco, y Neoptolemo se debate entre el deber y la compasión. Aparece entonces Odiseo y reclama el arco. Filoctetes y Odiseo discuten, Odiseo quiere llevárselo por la fuerza y Filoctetes amenaza con suicidarse. Entonces Odiseo decide dejarlo allí y llevarse el arco.

El coro anima a Filoctetes a partir hacia Troya, pero Filoctetes solo quiere morir, y reclama una espada. Neoptolemo lamenta su propio papel en el engaño y se enfrenta a Odiseo, devolviendo el arco a Filoctetes. Trata de convencerlo diciéndole que los hijos de Asclepio curarían su herida, incluso que lograría fama combatiendo en Troya. No lo consigue.

Finalmente, la aparición de Heracles resuelve el conflicto. Filoctetes llegará a Troya, y sus flechas acabarán con la vida de Paris.

3. Texto griego: Antígona

ἡ Ἀντιγόνη



Alfred Church: Los hermanos muertos
Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Sófocles es un clásico y lo es porque en sus obras plantea los problemas que angustian a la humanidad a lo largo de su historia. *Antígona* fue estrenada a mediados del siglo V antes de nuestra era, cuando todavía estaba muy vivo el orgulloso sentimiento panhelénico de haber derrotado al imperio persa: la conciencia de libertad e independencia frente al enemigo exterior.

Tras la lucha fratricida entre los hijos de Edipo por el trono de la ciudad de Tebas, Creonte, y no la ciudad, declara a Eteocles defensor de la patria, y a Polinices, en cambio, enemigo por haber invadido el país. El decreto promulga que se tributen honores fúnebres a Eteocles y que se deje insepulto, presa de aves y perros, a Polinices. Antígona, la hermana de ambos, no acepta la decisión del tirano.

Hegel en su *Estética* definió el enfrentamiento trágico que se produce en *Antígona* como la colisión de dos poderes de derecho: Creonte asume el derecho de la πόλις, la ley política; mientras que Antígona reclama la ley familiar no escrita, la moral tradicional. Sófocles al personificar en Creonte la prohibición favorece el enfrentamiento vital entre los dos personajes.

La soberbia, la ὕβρις, de los dos personajes es haber considerado su acción como la única justa; al haber convertido a la ley, ó νόμος, en su propia ley, αὐτόνομος, actúan siguiendo su propia voluntad.

ANTÍGONA,

hermana de los combatientes muertos que morirá por no obedecer una orden que se opone a sus creencias y a la ley natural. Es consciente de que el pueblo no la defiende por temor al tirano (*Antígona* 505-7):

...εἰ μὴ γλῶσσαν ἐγκλήσοι φόβος.
ἀλλ' ἢ τυραννὶς πολλὰ ἄλλ'
εὐδαιμονεῖ
κάξεστιν αὐτῇ δοῶν καὶ λέγειν ἅ
βούλεται.

CREONTE,

un gobernante que va más allá de lo razonable, que comete el delito de ὕβρις política y que pagará con las muertes de su hijo y su esposa el error. Sus intenciones eran nobles, pero hasta que alguien no ostenta el poder... (*Antígona* 175-7):

ἀμήχανον δὲ παντὸς ἀνδρὸς ἐκμαθεῖν
ψυχὴν τε καὶ φρόνημα καὶ γνώμην, πρὶν ἂν
ἀρχαῖς τε καὶ νόμοις ἐντροβῆς φανῇ.



Alfred Church, *Antígona ante el cuerpo de Polinices*
 Imagen en [Wikimedia](#). Dominio público

Actividad de lectura

Creonte ha decretado dejar insepulto a Polinices, e recuperar el trono no ha dudado en aliarse con los eno para quien violara su decreto es la muerte. Nadie pu ello. Pero alguien lo ha hecho. El coro no da crédito hombre ingenio en ocasiones, lo arrastra al m maravillas de las que es capaz es el ser humano, su b deseo de combatir las leyes humanas con la justicia de

Los siguientes versos muestran las estrofas que can tragedia de Sófocles *Antígona* 332-375. Para acompaña tema, hemos modificado la forma temporal de algunos

Las palabras coloreadas muestran su significado si situ.

[...] ὁ δὲ περιφραδῆς ἀνήρ ἐκράτησε

μηχαναῖς ἀγοαύλου

Lee el texto en voz alta, respetando los signos de puntuación. Después escucha estos tres archivos de audio y repite la lectura.

καὶ

καὶ

φρό

ῥογᾶς· ἐδιδάξατο καὶ φεύγειν βέλι

Antes de traducir, vamos a fijarnos en las formas verbales de los versos de Sófocles. Debes identificarlas y escribir en qué persona, número, tiempo y voz están conjugadas. Si aparecen formas nominales del verbo también tienes que establecer a qué tema y voz pertenecen (infinitivos) y su caso, número y género (en los participios).

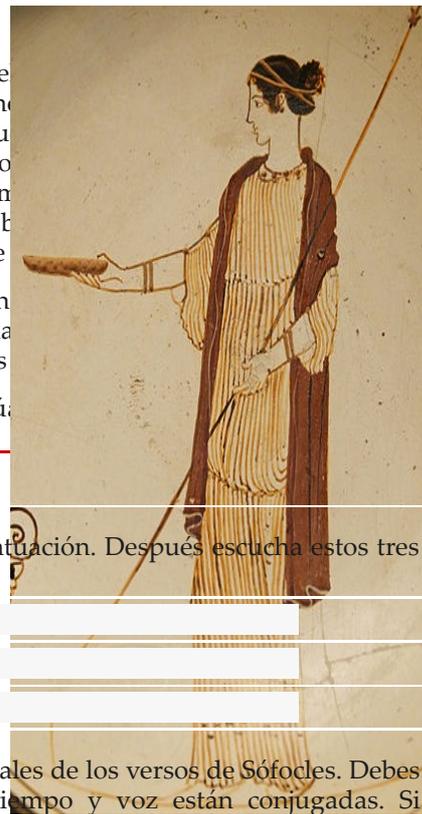
Si tienes dudas puedes consultar su análisis en la siguiente información. También puedes consultar el vocabulario que hay al final de la página.

Mostrar retroalimentación

Estas son las formas verbales que aparecen en el texto y su análisis:

ἐστίν: 3.ª persona del singular del presente de indicativo del verbo copulativo εἶμι.

ἐχώρησεν: 3.ª persona del singular del aoristo (sigmático) de la voz activa del verbo contracto χωρέω, ῶ.



Pintor de Villa Giulia, *Libación*

Imagen de Marie-Lan Nguyen en

[Wikimedia](#). Dominio público

πέρασας: nominativo singular masculino del participio de aoristo (sigmático) de la voz activa del verbo contracto περάω, ᾠ.

ἀποτρύεται: 3.^a persona del singular del presente de indicativo de la voz media del verbo ἀποτρύω.

ἰλλομένων: genitivo plural neutro (modifica al sustantivo neutro ἄροτρον) del participio de presente de la voz media del verbo ἰλλομαι.

πόλευσας: nominativo singular masculino del participio de aoristo (sigmático) de la voz activa del verbo πολεύω.

ἐκράτησε: 3.^a persona del singular del aoristo (sigmático) de la voz activa del verbo contracto κρατέω, ᾠ.

ὑπηγάγετο: 3.^a persona del singular del aoristo de la voz media del verbo ὑπάγω. Este verbo no se conjuga con un aoristo sigmático; podríamos considerar que su aoristo es radical, como veremos en el apartado gramatical.

ἐδιδάξατο: 3.^a persona del singular del aoristo (sigmático) de la voz media del verbo διδάσκω. Se trata de un verbo cuya raíz acaba en consonante oclusiva que al unirse con la sigma del aoristo se escribe ξα.

φεύγειν: infinitivo de presente de la voz activa del verbo φεύγω.

ἐπήγαγεν: 3.^a persona del singular del aoristo de la voz activa del verbo ἐπάγω. Como en un ejemplo anterior, este verbo se conjuga con un aoristo que podríamos considerar radical.

Ya desde el tema anterior debéis usar con regularidad el diccionario para averiguar el significado de las palabras que desconocáis del fragmento anterior; con todo, te incluimos el vocabulario nuevo que aparece en él. Como siempre puedes usar también el **vocabulario ilustrado** que se encuentra en el aula de Griego y al que puedes acceder en este [enlace](#). Este vocabulario se seguirá completando con las palabras que vayamos conociendo en los textos.

Recuerda que para aprender cómo se usa el diccionario te incluimos en el tema anterior un vídeo, que puedes volver a visitar si pulsas [aquí](#).

Ejercicio resuelto

Antes de analizar el fragmento del coro de *Antígona*, te proponemos que escuches la lectura de los versos en los que Sófocles anticipa con cierta ironía el futuro de sus personajes. Tienes también aquí la traducción.

Creonte, *Antígona*
175-7

«es imposible conocer el espíritu, el pensamiento y la opinión de un hombre antes de que se muestre experimentado en el poder y en las leyes.»

Antígona, *Antígona*
505-7

«... si el miedo no les cerrara la boca. Pero la tiranía goza de muchas otras cosas y le es posible a ella hacer y decir lo que quiera.»

En la siguiente retroalimentación encontrarás una traducción palabra a palabra del texto, en ella te señalamos las principales funciones sintácticas

para que te ayuden a su comprensión. En ocasiones, te incluimos entre paréntesis una traducción más correcta de algunos sintagma u oraciones.

Mostrar retroalimentación

En este texto de nuevo vamos a volver nuestra atención en la naturaleza de los verbos; por eso, vamos a destacar con diferentes colores los verbos **transitivos**, de los **intransitivos** y de los **copulativos**. Recuerda que cada uno de estos verbos lleva un tipo de complemento: así los verbos transitivos se construyen con complementos directos en acusativo y los verbos copulativos con atributos en nominativo. Los verbos intransitivos tienen significado completo y no precisan de complementos; aunque, claro está, pueden llevarlos. No olvides la función específica de los llamados complementos de régimen con los verbos intransitivos. Todos los **complementos** relacionados fundamentalmente con sus verbos te los marcaremos en negrita.

ΧΟΡΟΣ: los versos son recitados por el "coro", que acompaña a la acción y con sus cantos introduce una visión diferente de lo que sucede en escena.

οὐδὲν ἀνθρώπου δεινότερον

Nada más extraordinario que el ser humano

1.ª parte

πολλὰ τὰ δεινὰ καὶ οὐδὲν
ἀνθρώπου δεινότερον ἐστίν·
οὗτος μὲν πέραν πολιοῦ
πόντου χειμερίῳ νότῳ
ἐχώρησεν, **πέρασας**
ὑπὸ περιβρυχίῳ κύμασι. τὴν δὲ
θεῶν ὑπερτάτην, τὴν Γῆν
ἄφθιτον καὶ ἀκαμάτην, ἀποτρύεται,
ἰλλομένων ἀρότρων ἔτος εἰς ἔτος,
ἵππειῳ γένει πολεύσας.

1. **πολλὰ** τὰ δεινὰ καὶ οὐδὲν ἀνθρώπου **δεινότερον ἐστίν**.

Muchas (**son**) las cosas maravillosas y nada **es** más maravilloso que el ser humano;

Como ya hemos visto en muchas otras ocasiones, es muy frecuente que el verbo copulativo se elida; más aún si aparece en la siguiente oración.

Aunque todavía no hemos estudiado la formación de los comparativos en griego, sí que ya ha aparecido la construcción en la que aquello con lo que se compara se escribe en genitivo: **ἀνθρώπου** δεινότερον, "más maravilloso **que el hombre**".

2. οὗτος μὲν πέραν πολιοῦ πόντου χειμερίῳ νότῳ **ἐχώρησεν, πέρασας** ὑπὸ περιβρυχίῳ κύμασι.

Él se **alejó** al otro lado del mar espumoso con el frío viento del sur, **habiéndolo atravesado** bajo las olas que braman en su derredor.

La oración principal con un verbo transitivo lleva una oración subordinada adjetiva, cuyo verbo en participio de aoristo en nominativo singular masculino, **πέρασας**, concuerda con el sujeto de la principal (οὗτος). Este participio es transitivo, sin embargo, su complemento directo está elidido, porque ya aparece en la oración principal, πόντος.

3. τὴν δὲ θεῶν ὑπερτάτην, τὴν Γῆν ἄφθιτον καὶ ἀκαμάτην, **ἀποτρύεται, ἰλλομένων** ἀρότρων ἔτος εἰς ἔτος, ἵππειῳ γένει **πολεύσας**.

Y **agota a la más poderosa de las diosas**, a la Tierra (Gea) imperecedera e incansable, **yendo y viniendo** los arados año tras año, **habiéndola labrado** con la raza equina.

La oración se inicia con un complemento directo que a su vez está modificado por una aposición, el nombre propio de la diosa, τὴν Γῆν.

A continuación nos encontramos con una construcción de participio en genitivo; recuerda que se trata de un genitivo absoluto, construcción en la que tanto el verbo en participio como su sujeto están expresados en genitivo: ἰλλομένων ἀρότρων.

Por último tenemos un nuevo participio, esta vez de aoristo y en nominativo singular masculino; modifica al sujeto inicial, οὗτος, "este", es decir, el ser humano. Es un verbo transitivo cuyo complemento directo vuelve a estar elidido porque ya ha aparecido, la tierra

2.^a parte

[...] ὁ δὲ περιφραδῆς ἀνὴρ ἐκράτησε
μηχαναῖς ἀγραύλου
θηρὸς ὄρειβάτου, καὶ λασιούχενά
ἵππον ὑπηγάγετο ζυγὸν
καὶ ὄρειον καὶ ἀκάματον ταῦρον.

4. [...] ὁ δὲ περιφραδῆς ἀνὴρ **ἐκράτησε** μηχαναῖς ἀγραύλου θηρὸς ὄρειβάτου,
[...] Y el muy hábil hombre **dominó** con sus recursos **a la fiera campestre que anda por el monte**,

En esta ocasión el verbo intransitivo exige estar acompañado por un complemento en genitivo, es decir, por un complemento de régimen, cuyo núcleo es el sustantivo θηρὸς. El dativo μηχαναῖς cumple la función de complemento circunstancial de instrumento.

5. καὶ λασιούχενά ἵππον **ὑπηγάγετο** ζυγὸν καὶ ὄρειον καὶ ἀκάματον **ταῦρον**.
y al **caballo** de espesas crines **puso bajo** el yugo, y al **toro** montaraz e infatigable.

El caso del verbo ὑπάγω, que aparece en el aoristo de la voz media, ὑπηγάγετο, es particular: se trata de un verbo que se construye con dos complementos en acusativo, uno de ellos en función de complemento directo (en la oración son dos los complementos directos ἵππον y ταῦρον); y el otro acusativo en función de complemento circunstancial, ζυγόν.

3.^a parte

καὶ ἐδιδάξατο φθέγμα καὶ
φρόνημα καὶ ἀστυνόμους
ὄργας· ἐδιδάξατο καὶ φεύγειν βέλη
δυσάλων πάγων καὶ ὄμβρων·
ἄπορός ἐστιν ἐπ' οὐδὲν τὸ μέλλον·
τοῦ θανάτου μόνον
φυγὴν οὐκ ἐπήγαγεν.

6. καὶ **ἐδιδάξατο** φθέγμα καὶ φρόνημα καὶ ἀστυνόμους ὄργας·
Él **aprendió por sí mismo** el **lenguaje** y el **pensamiento** y los **sentimientos** que protegen las ciudades;

7. **ἐδιδάξατο** καὶ **φεύγειν** βέλη δυσάλων πάγων καὶ ὄμβρων·
y **aprendió por sí mismo** a **esquivar los dardos** de los hielos desapacibles y de las lluvias;

Se repite, en esta oración, el verbo anterior, pero en esta ocasión el complemento directo es una oración con el verbo en infinitivo φεύγειν. A su vez, este infinitivo es también un verbo transitivo cuyo complemento directo es un acusativo plural de un sustantivo neutro.

8. **ἄπορός ἐστιν** ἐπ' οὐδὲν τὸ μέλλον·
Desamparado está ante ningún futuro;

El sujeto del verbo copulativo está elidido; como en todos estos versos es el ser humano que se citó al principio.

9. τοῦ θανάτου μόνον **φυγὴν** οὐκ **ἐπήγαγεν**.
solo no **consiguó** la **huida** (huir) de la muerte.

En una oración anterior apareció un aoristo de un verbo compuesto con ἀγω; en esta ocasión el preverbo es otro pero sigue conjugado en el aoristo pero de la voz activa, ἐπήγαγε(v). Se trata de un tipo de aoristo, al que podríamos llamar radical, que vamos a estudiar en este tema.

VOCABULARIO		
ἀκάματος, η, ον		incansable, infatigable
ἀμήχανος, ον		sin remedio, imposible
ἄπορος, ον		sin recursos, desamparado
ἀποτρύω		agotar <i>med</i> trabajar duramente, cansar
ἄροτρον, ου τό		arado
ἀστυνόμος, ον		que protege la ciudad; civilizado, a
ἄφθιτος, ον		imprecedero, a
γνώμη, ης ἢ		entendimiento, opinión
δράω, ῶ		hacer
δύσαυλος, ον		desapacible, incómodo
ἐγκλείω		cerrar
ἔθνος, ους τό		grupo, casta, nación
ἐκμανθάνω	aor ἔκμαθον	averiguar, llegar a saber
ἐντριβής, ἐς		experimentado
ἐπάγω	aor ἐπήγαγον	traer de fuera <i>med</i> conseguir
ἔτος, ους τό		año ἔτος εἰς ἔτος año tras año
εὐδαιμονέω, ῶ		ser feliz, estar bien
ζυγός, οὔ ό		yugo
θήρ, θηρός ό		fiera, animal salvaje
ἴλλομαι		dar vueltas, ir y venir
ἵππειος, α, ον		caballar, equino
λασιαύχη, ενος	adj	de espesas crines
μέλλω		estar a punto part τὸ μέλλον futuro
νότος, ου ό		noto, viento del sur [viento de lluvia]
ὄμβρος, ου ό		lluvia
ὄργη, ἧς ἢ		sentimiento, pasión
ὄρειβάτης, ου	adj m	que va por el monte
ὄρειος, α, ον		montañés, montaraz
πάγος, ου ό		hielo
πέραν	prep + G	al otro lado de; más allá de
περάω, ῶ		atravesar
περιβρύχιος, ον		que brama o ruge en derredor
περιφραδής, ἐς		muy hábil
πολεύω		labrar, arar
πολιός, ά, όν		gris, canoso ("espumoso")
πρίν ἄν	conj	antes que
τυραννίς, ίδος ἢ		tiranía, poder absoluto
ὑπάγω	aor ὑπήγαγον	poner (algo + Ac) debajo (de algo + Ac) <i>med</i> someter
ὑπέρτατος, η, ον		la más poderosa
φθέγμα, ατος τό		lenguaje
φρόνημα, ατος τό		pensamiento
φυγή, ἧς ἢ		huida, evasión, escape
χειμέριος, α, ον		invernal, frío

3.1. Morfología verbal. El tema de aoristo: el aoristo radical

Como vimos en el anterior tema, el aoristo es un tiempo que equivale al perfecto simple del castellano. Un numeroso grupo de verbos construyen el aoristo con el morfema sigma. Nos fijamos ahora en los aoristos que no emplean la sigma. Entre ellos destacan en número los **aoristos radicales**.

Recuerda que todos los aoristos (independientemente de cómo se formen) llevan en el modo indicativo un aumento inicial.

AORISTOS RADICALES TEMÁTICOS

Los aoristos radicales temáticos son característicos de los verbos cuyo presente tiene una raíz acabada en consonante.

Estos aoristos se diferencian morfológicamente del presente porque utilizan una **raíz diferente** (completa o parcialmente); de ahí su apelativo de radical.

Unen las desinencias secundarias a la raíz con una **vocal temática** (**ο / ε**): es decir, se parecen en su formación a los imperfectos. Pero se diferencian de ellos porque el imperfecto comparte la raíz con el presente (ambos forman el tema de presente), mientras que el aoristo, como hemos dicho, tiene una forma radical distinta:

λείπω ("dejar"): aoristo ἔ-λιπ-ο-ν
γίγνομαι ("llegar a ser"): aoristo ἐγενόμην
μανθάνω ("aprender"): aoristo ἔμαθον

Entre otros, construyen así el aoristo aquellos verbos que en el presente tienen algún tipo de sufijo que desaparece en el aoristo:

- γίγνομαι tiene duplicada la consonante inicial en el presente, pero en el aoristo desaparece ἐγενόμην;
- μανθάνω tiene un infijo y un sufijo nasales que también desaparecen en aoristo ἔμαθον.

También tienen aoristo radical los verbos llamados **polirrizos** (observa que el significado de esta palabra es "muchas raíces"). Los cinco verbos polirrizos más frecuentes son:

- αἰρέω, ᾠ ("coger"): aoristo εἶλον.
- ἔρχομαι ("ir"): aoristo ἦλθον.
- λέγω ("decir"): aoristo εἶπον.
- ὁράω, ᾠ ("ver"): aoristo εἶδον.
- φέρω ("llevar"): aoristo ἤνεγκον.

AORISTOS RADICALES ATEMÁTICOS

Un grupo bastante reducido de verbos tiene como característica una **vocal larga invariable** en la raíz (no tienen, pues, alternancia vocálica); a esta vocal se unen las desinencias secundarias. Son muy pocos los verbos que poseen aoristos atemáticos, sin embargo, alguno de ellos son de uso común y ya han aparecido en los textos que has leído:

βαίνω ("ir"): aoristo ἔβην
γινώσκω ("conocer"): aoristo ἔγνων
ἵστημι ("poner"): aoristo ἔστην.

El verbo ἵστημι tiene dos aoristos: el radical con valor último intransitivo ("estar de pie"); y el sigmático que es transitivo, ἔστησα ("poner").

Importante

Esta es la conjugación de los aoristos radicales. Conjugamos λείπω, como ejemplo de aoristo radical temático; y βαίνω como modelo de radical atemático.

activa		media	
AORISTO	IMPERATIVO	AORISTO	IMPERATIVO

	temático λείπω	atemático βαίνω	λείπω	βαίνω	temático λείπω	atemático βαίνω	λείπω	βαίνω
	singular				singular			
1. ^a	ἔλιπον	ἔβην			ἐλιπόμην	ἐβησάμην		
2. ^a	ἔλιπες	ἔβης	λίπε	βῆθι	ἐλίπου	ἐβήσω	λίπου	βήσω
3. ^a	ἔλιπε(ν)	ἔβη			ἐλίπετο	ἐβήσατο		
	plural				plural			
1. ^a	ἔλιπομεν	ἔβημεν			ἐλιπόμεθα	ἐβησάμεθα		
2. ^a	ἐλίπετε	ἔβητε	λίπετε	βῆτε	ἐλίπεσθε	ἐβήσασθε	λίπεσθε	βήσασθε
3. ^a	ἔλιπον	ἔβησαν			ἐλίποντο	ἐβήσαντο		

activa		media	
INFINITIVO		INFINITIVO	
temático λείπω	atemático βαίνω	temático λείπω	atemático βαίνω
λιπεῖν	βῆναι	λιπέσθαι	βήσασθαι
PARTICPIO		PARTICPIO	
λιπῶν (G -όντος) λιποῦσα (G -ούσης) λιπόν (G -όντος)	βάς (G βάντος) βάσα (G βάσης) βάν (G βάντος)	λιπόμενος λιπομένη λιπόμενον	βησάμενος βησαμένη βησάμενον

NOTAS:

1. La desinencia de la 3.^a persona del plural de los aoristos radicales atemáticos es **-σαν**.
2. La voz media de los aoristos radicales atemáticos suele añadir a la vocal larga el morfema **-σα-**.

Comprueba lo aprendido

Repasemos en primer lugar los verbos en aoristo que aparecen en los versos de las tragedias de Sófocles que hemos leído. Completa los espacios en blanco para terminar el análisis.

● **πέραυας**: es un [] de aoristo [], en [] de género masculino, de la voz [] del verbo [].

● **πόλευσας**: es un [] de aoristo [], en [] de género masculino, de la voz [] del verbo [].

● **ἐκράτησε**: es la [] persona del [] de un aoristo [].

Responde este cuestionario en el que deberás identificar los diferentes tipos de aoristo estudiados hasta ahora

Averigua el tipo de aoristo

[Mostrar todas las preguntas](#)

1 / 10 =>

Clasifica los siguientes aoristos según su formación:

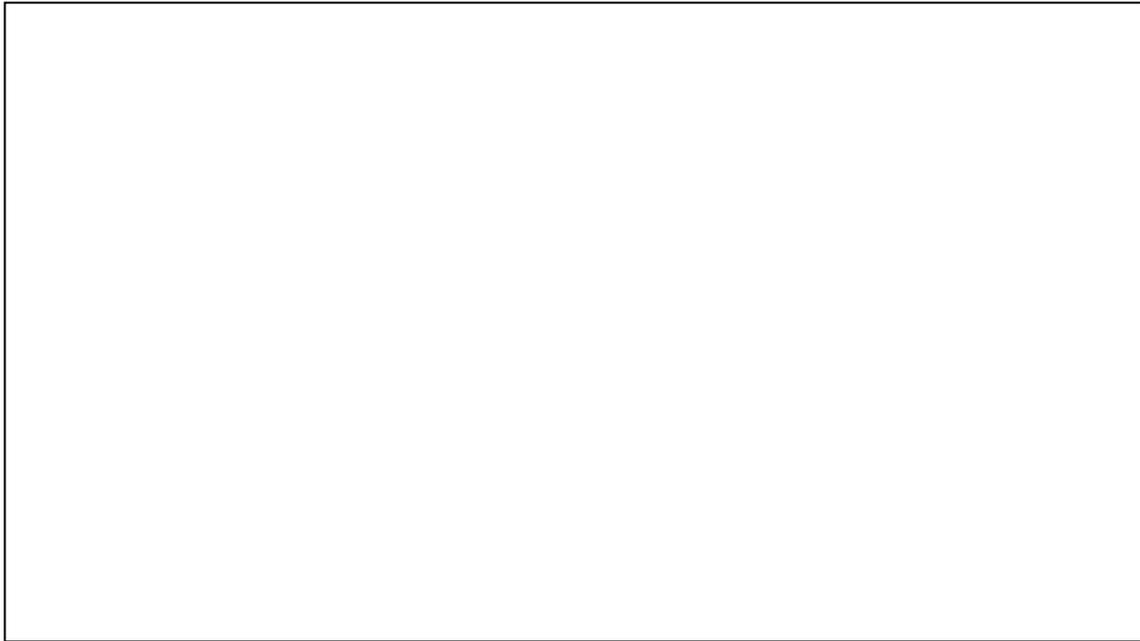
εἶλον

- A. sigmático
- B. radical
- C. radical atemático

4. Sófocles hoy

Las tragedias de Sófocles han tenido un éxito continuo a lo largo de la historia; versiones de ellas han visto la luz no sólo en teatros, sino también en escenarios líricos, el cine o diversos géneros literarios.

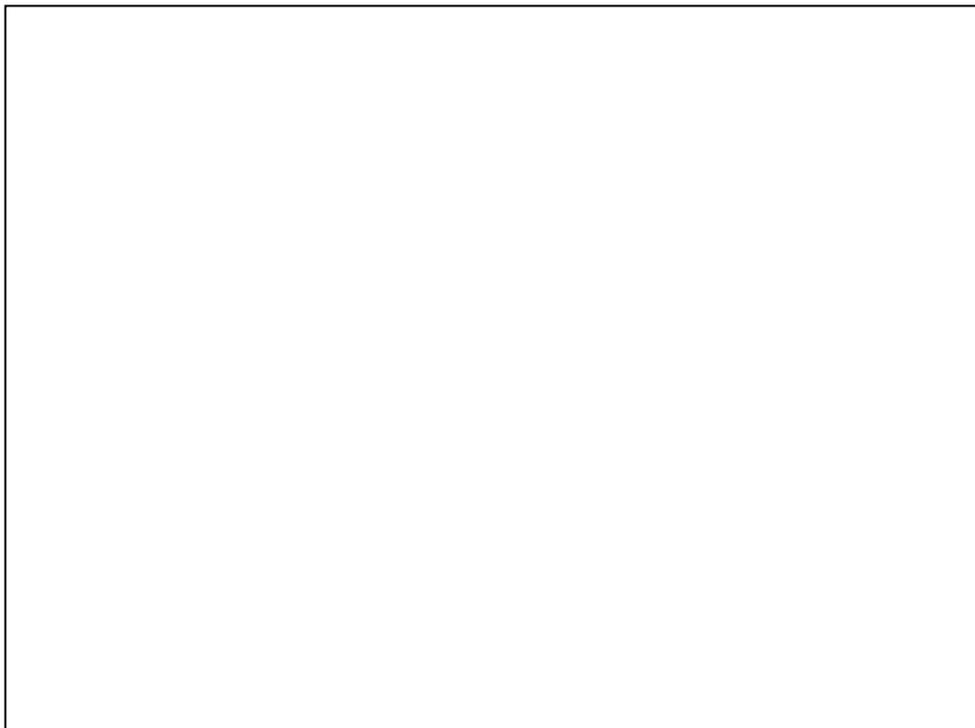
ÓPERA



La Fura dels Baus: Edipo (ópera estrenada en Bruselas)
Vídeo de la agencia EFE en [Youtube](#)

Edipo, de George Enescu

La compañía **La Fura dels Baus** creó un nuevo Edipo a partir del barro en su ópera homónima. Adaptan en su espectáculo la ópera **Edipo** (título original en francés, **Cedipe**), en cuatro actos, con música de **George Enescu**, basada en el relato mitológico de Edipo, y sobre un libreto en francés de **Edmond Fleg**. Esta obra se estrenó originalmente en la Ópera Garnier de París el 13 de marzo de 1936



Stravinski: Oedipus Rex - Julie Taymor
Vídeo de cruslie en [Youtube](#)

Edipo Rey, de Igor Stravinski

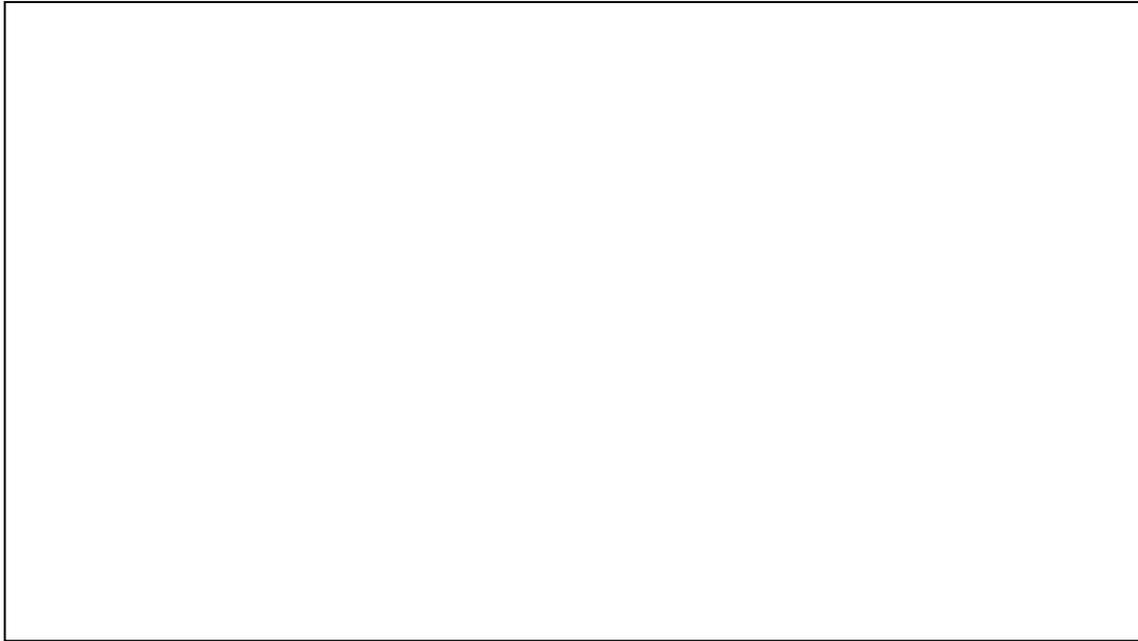
Edipo rey (título original en latín, *Œdipus rex*) es una ópera-oratorio en dos actos con música de **Igor Stravinski** y libreto en latín de **Jean Cocteau**. Se estrenó en el Théâtre Sarah Bernhardt de París el 30 de mayo, de 1927).

La intención de Stravinski al abordar esta obra fue escribir un gran trabajo dramático, donde el lenguaje adquiriera especial relevancia, y de hecho el idioma fue elegido antes que el tema. Esta lengua debía ser el latín ya que, según sus propias palabras, "se trata no de una lengua muerta, sino grabada en piedra, y tan monumental como para ser inmune a todo riesgo de vulgarización". Stravinski había quedado muy impresionado en su juventud con el *Edipo Rey* de Sófocles, y decidió elegir esta obra, **cuya historia era extremadamente conocida**, y por tanto le permitiría a la audiencia concentrarse en la dramatización musical. Recurrió a **Jean Cocteau**, cuya adaptación de *Antígona* de **Sófocles** admiraba, y le pidió que escribiera el libreto.

CINE

Yorgos Javellas llevó al cine *Antígona*

Edipo rey es una película italiana de 1967 basada en la tragedia homónima de Sófocles, dirigida por **Pier Paolo Pasolini** e interpretada por Silvana Mangano y Franco Citti.

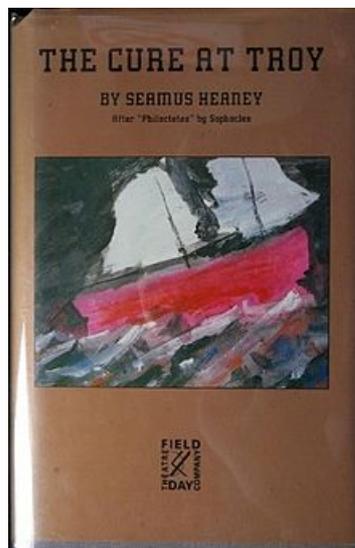


Pier Paolo Pasolini: Edipo Rey

Vídeo de Roby Rebolledo en [Youtube](#)

LITERATURA

Seamus Heaney, nacido el 13 Abril de 1939, es un poeta irlandés, dramaturgo, traductor, que obtuvo en 1995 el premio Nobel de Literatura. Su obra *The cure at Troy* es una versión de **Filoctetes**.



*History says don't hope
On this side of the grave.
But then, once in a lifetime
The longed for tidal wave
Of justice can rise up
And hope and history rhyme.
So hope for a great sea-change
on the far side of revenge.
Believe that a further shore
is reachable from here.
Believe in miracles
and cures and healing wells.*

Comprueba lo aprendido



Edipo Rey. Festival de Lugo 2011 organizado por SEEC Galicia. Grupo S.V. Producciones de Madrid, dirigido por Susana Verdú

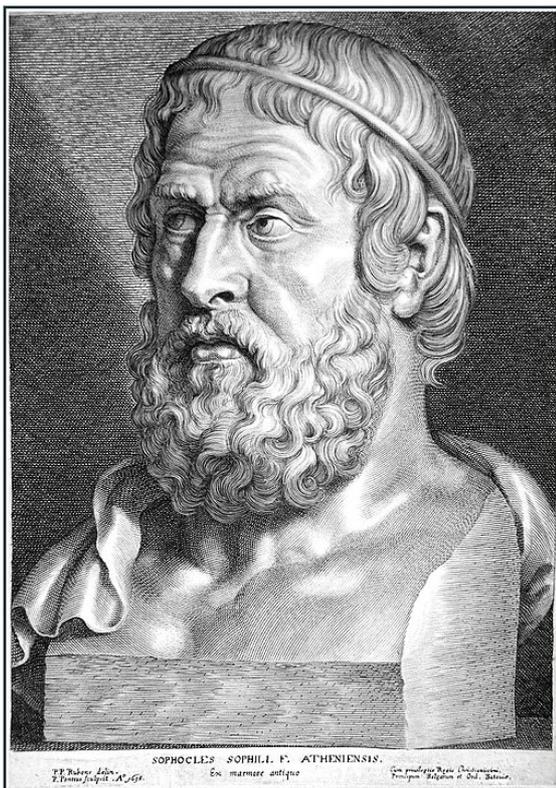
Imagen de Divesgallaecia 2012 en [Wikimedia](#). Licencia CC

Completa la siguiente tabla con las obras y personajes de Sófocles:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Reina de Tebas
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Hijo de Aquiles
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Tirano de Tebas
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Príncipe de Micenas
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Esposa de Heracles
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Hija de Edipo



Importante



Rubens: Sófoles
Imagen en [Wikimedia](#). Licencia CC

Sófocles creó un estilo personal a partir de Esquilo; no emplea la trilogía sino la pieza única. De las 120 obras que compuso hemos conservado siete en las que hay un afán por armonizar la belleza formal con la riqueza de fondo y en las que se crea la tensión dramática, el conflicto trágico, con la ironía que resalta la diferencia entre la realidad inexorable y las ilusiones que crean la apariencia de las cosas (Edipo da la impresión de ser un sabio con dominio de su pueblo y de sí mismo pero descubre que vive en plena ignorancia de su verdadera).

El carácter de los personajes está establecido de antemano en la leyenda, por eso Sófocles los presenta con total imparcialidad y a grandes rasgos: los villanos tienen cualidades que los redimen, y los más atractivos tienen rasgos de debilidad o inhumanos (Antígona se muestra brutal con su hermana cuando se niega a colaborar con ella). Los dioses intervienen en la acción para subrayar el abismo que existe entre ellos y los juicios humanos (por orden de Apolo, Orestes mata a su madre). Los hombres obran conforme a su naturaleza humana pero son frenados y corregidos, para bien o para mal, por poderes transcendentales a los que están sometidos.

Edipo Rey, *Edipo en Colono* y *Antígona* narran el mito de Edipo y su desenlace (un príncipe de Tebas es abandonado poco después de nacer por sus padres, asustados por las predicciones del oráculo: su hijo llegaría a ser el asesino de su propio padre y esposo de su propia madre; el vaticinio se cumple a pesar de los esfuerzos de todos por evitarlo. Edipo, cuando finalmente enfrenta la realidad de lo ocurrido, se arranca los ojos y marcha al exilio acompañado por su hija Antígona. Ella mismo morirá después por su empeño de respetar las leyes de los dioses en contra de las que

reyes de los troyes en contra de los que quiere imponer su tío, el tiránico regente Creonte. *Áyax* (que narra la disputa por las armas de Aquiles entre Odiseo y Áyax); *Las Traquinias* (presenta la muerte de Heracles, causada involuntariamente por su esposa Deyanira); *Electra* (la venganza que se toman Orestes y Electra sobre su madre, Clitemnestra, y el amante de esta, Egisto); *Filoctetes* (abandonado gravemente herido en la isla de Lemnos hasta que los griegos necesitan su arco para vencer en Troya; algo que torticeramente conseguirá Odiseo con la ayuda de Neoptólemo).

Importante

AORISTOS RADICALES TEMÁTICOS

Utilizan una **raíz diferente** a la del presente; unen las desinencias secundarias a la raíz con una **voc** diferencian de los imperfectos porque estos comparten la raíz con el presente. Construyen así el aorist

- los verbos cuya raíz acaba en consonante: λείπω ("dejar"): aoristo ἔ-λιπ-ο-ν
- los verbos que en el presente tienen algún tipo de sufijo que desaparece en el aoristo:

γίγνομαι ("llegar a ser"): aoristo ἐ-γενόμην [tiene duplicada la consonante inicial]

μανθάνω ("aprender"): aoristo ἔ-μαθον [tiene un infijo y un sufijo nasales]

- los verbos llamados **polirrizos** ("muchas raíces"); los más frecuentes son:

αἰρέω, ᾠ ("coger"): aoristo εἶλον.

ἔρχομαι ("ir"): aoristo ἦλθον.

λέγω ("decir"): aoristo εἶπον.

ὁράω, ᾠ ("ver"): aoristo εἶδον.

φέρω ("llevar"): aoristo ἤνεγκον.

AORISTOS RADICALES ATEMÁTICOS

Algunos aoristos tienen como característica una **vocal larga invariable** en la raíz (no tienen alternancia se unen las desinencias secundarias).

βαίνω ("ir"): aoristo ἔβην

γινώσκω ("conocer"): aoristo ἔγνων

ἵστημι ("poner"): aoristo ἔστην.

El verbo ἵστημι tiene dos aoristos: el radical con valor intransitivo ("estar de pie"); y el sigmático que ("poner").

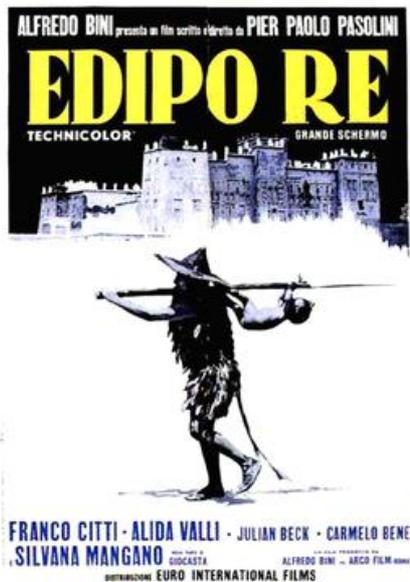
activa				media	
indicativo		imperativo		indicativo	
temático	atemático	temático	atemático	temático	atemático
λείπω	βαίνω	λείπω	βαίνω	λείπω	βαίνω
singular				singular	

σινγκυλαρη				πλυραλη		
1	ἔλιπον	ἔβην			ἐλιπόμην	ἐβησάμην
2	ἔλιπες	ἔβης	λίπε	βῆθι	ἐλίπου	ἐβήσω
3	ἔλιπε(ν)	ἔβη			ἐλίπετο	ἐβήσατο
singular				plural		
1	ἔλιπομεν	ἔβημεν			ἐλιπόμεθα	ἐβησάμεθα
2	ἐλίπετε	ἔβητε	λίπετε	βῆτε	ἐλίπεσθε	ἐβήσασθε
3	ἔλιπον	ἔβησαν			ἐλίποντο	ἐβήσαντο
infinitivo	λιπεῖν		βῆναι		λιπέσθαι	βήσασθαι
participio	λιπῶν (G -όντος) λιπούσα (G -ούσης) λιπόν (G -όντος)		βάς (G βάντος) βάσα (G βάσης) βάν (G βάντος)		λιπόμενος λιπομένη λιπόμενον	βησάμενο βησαμένη βησάμενο



Importante

SÓFOCLES HOY



Las tragedias de Sófocles han tenido un éxito continuo a lo largo de la historia; versiones de ellas han visto la luz no sólo en teatros, sino también en escenarios líricos, el cine o diversos géneros literarios. Presentamos algunos ejemplos:

Son conocidas las óperas de **George Enescu**: *Edipo* (puesta en escena por la compañía **La Fura dels Baus**); e **Igor Stravinski**: *Edipo Rey*. El libreto fue escrito en latín por **Jean Cocteau** porque "se trata no de una lengua muerta, sino grabada en piedra, y tan monumental como para ser inmune a todo riesgo de vulgarización".

En cine destacan **Yorgos Javellas**: *Antígona*; y **Pier Paolo Pasolini**: *Edipo rey*, interpretada por Silvana Mangano y Franco Citti.

Por otra parte, el poeta irlandés **Seamus Heaney** obtuvo en 1995 el premio Nobel de Literatura. Su obra *The cure at Troy* es una versión de *Filoctetes*.

Pier Paolo Pasolini: Edipo Rey. Cartel de la película
Imagen en [Wikimedia](#) en [uso racional](#)

Descarga de la versión imprimible de este tema:



No Such Resource

File not found.

AVISO DEL SERVIDOR

Por motivos de seguridad esta página web solo está accesible mediante acceso seguro (https):

https://educacionadistancia.juntadeandalucia.es/adistancia/Aviso_Legal_Andalucia_v04

Por favor, actualice sus marcadores. Gracias.

Sófocles

Este tema ha sido elaborado por Javier Almodóvar y Meli San Martín para la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía